



AquaPhone

Párkány, 2009. június 6. (szombat), 11:00 – 22:00

Indíték

A múlt század ötvenes éveinek elején nem állt a híd és tulajdonképpen semmilyen lehetőség sem volt a Duna másik oldalára szakadt rokonokkal és barátokkal való találkozásra, beszélgetésre. Ezért esténként, szélcsendes időben, lementek az emberek a Dunához és szót váltottak egymással. A folyó vize fél kilométeren keresztül vitte a szavakat, néha talán egy rejtjelezett hírt.

Az AquaPhone performance ezt a jelenséget szándékozik megjeleníteni, tisztelettel adózva azoknak a sorsoknak, amelyek titkait annak idején az emberek a Dunára bízták. Tanúsítani szeretné az emberek abbéli óhaját, hogy egymással beszélhessenek és azon leleményességét, amellyel nehéz körülmények között is képesek a határok és távolságok áthidalására.

Hanneke Frühauf ötletét Alfred Zimmerlin és Markus Eichenberger zenészek lelkesen fogadták. Közösén hozták létre ezt az előadást, egy párbeszédhez alkotott zenei improvizációt. A két szomszéd ország nyelvei mellett németül is átkel Gahse Zsuzsanna szövege a Dunán, ezt kísérik csellóval és klarinétal a svájci művészek.

A rendezvény keretében egy kórupalálkozó is megvalósul a Duna fölött, éspedig a párkányi Stilla Pectus kórus és az esztergomi Monteverdi kórus közreműködésével. A kórupalálkozó és performance a III. Párkányi Hídőr Könyvünnep keretében valósul meg, amely a hagyományos Budapesti Könyvhéttel párhuzamosan – szlovák és magyar könyvkiadók közreműködésével – kerül megrendezésre.

Közreműködnek

Gahse Zsuzsanna	Író, műfordító és esszéista. Több mint húsz könyve jelent meg német nyelven, amelyeket számos irodalmi elismeréssel díjaztak. Budapesten született 1946-ban, Bécsben nőtt fel, sokáig Németországban, jelenleg Müllheimben (Svájc) él és alkot.
Mila Haugová	Költő és műfordító. Másfél tucat szlovák nyelven megjelent verskötetéből több angol, francia, német, orosz és lengyel fordításban is megjelent. Budapesten született 1942-ben, jelenleg Pozsonyban él.
Esterházy Péter	Kossuth díjas író és esszéista. Regényeit és elbeszéléseit több mint húsz nyelvre fordították le. Számos magyar, illetve nemzetközi irodalmi díj kitüntetettje. Budapesten született 1950-ben és jelenleg is ott él.
Stilla Pectus kórus	Aranysávós minősítésű párkányi női kórus, alapítva 1983-ban. Karvezető: Papp Katalin
Monteverdi kórus	Hangversenykórus minősítésű esztergomi vegyeskar, alapítva 1963-ban. Karvezető: Hunyadi Zoltán
Markus Eichenberger	Klarinétművész, zenetanár, zeneszerző. 1957-ben született. Zürichben (Svájc) él.
Alfred Zimmerlin	Zeneszerző, csellóművész és zenekritikus. 1955-ben született. Zürichben (Svájc) él.
Buza Péter	Újságíró, a <i>Budapest</i> c. folyóirat főszerkesztője. 1942-ben született Budapesten. Számátalan kultur- és családtörténeti témájú írása, könyve jelent meg. <i>A kalapdoboz</i> c. legújabb - párkányi vonatkozású - kötete ez alkalommal kerül bemutatásra.
Jóvilágvan zenekar	Fiatal kreatív párkányi zenészekből összeállt formáció – muzsikájukban egyedi módon ötvöznek többféle zenei irányzat elemei. Nevük a második hídőr installációjának címéből ered.

A rendezvény szervezői: Párkány és Vidéke Kulturális Társulás, Párkány
Štefan und Viera Frühauf Fonds (Corymbo Alapítvány),
Baden, Svájc



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Az esemény fővédnöke:

SVÁJCI NAGYKÖVETSÉG BRATISLAVA

AquaPhone

Párkány, 2009. június 6. (szombat)

Műsor

11:00 – 15:00	III. Párkányi Hídőr Könyvünnep Bemutatkozik: <ul style="list-style-type: none"> o Albert Marenčin - PT Kiadó (Pozsony) o Orbán György - Ráday Könyvesház (Budapest) A könyvsátraknál dedikálják könyveiket: <ul style="list-style-type: none"> o Gahse Zsuzsanna, Mila Haugová, Buza Péter, Tomáš Janovic 	Könyvárusítás és dedikálás a sétálóutcán lévő könyvsátraknál (rossz idő esetén a galériában)
15:00 – 16:15	Buza Péter "A kalapdoboz" című könyvének bemutatója	Hídőr-ház
17:30 – 18:15	Kórustalálkozó a Duna fölött <ul style="list-style-type: none"> o Monteverdi kórus (Esztergom) Karvezető: Hunyadi Zoltán o Stilla Pectus kórus (Párkány) Karvezető: Papp Katalin Elhangzik: Erkel Ferenc: Éljen a haza Claudio Monteverdi: Dara la notte Gerd Sorg: Agnus Dei Giovanni Gastoldi: Csónakos ének Bárdos Lajos: Széles a Duna Ivan Hrušovský: Východoslovenské piesne Népdal rapszódia Dunáról fúj a szél	A Mária Valéria híd közvetlen szomszédságában a Duna mindkét partján
18:30 – 19:30	"Duna kocka 3" - AquaPhone performance <ul style="list-style-type: none"> o Szöveg: Gahse Zsuzsanna (német nyelven) o Fordítás: Mila Haugová (szlovák) Esterházy Péter (magyar) o Zene: Markus Eichenberger – klarinét Alfred Zimmerlin – cselló o Szövegmondók: Uzsák Éva Frühaufl Károly o Hang: Roman Laščiak, Pavol Prockl o Szervezés: Himmler György 	A Mária Valéria híd közvetlen szomszédságában a Duna mindkét partján
19:45 – 22:00	Bográcsparty Bencze László mesterszakáccsal Muzsikál a " Jóvilágvan " zenekar	Hídőr ház udvara Vámház köz 2

A rendezvény szervezői:

Párkány és Vidéke Kulturális Társulás, Párkány
 Štefan und Viera Frühaufl Fonds (Corymbo Alapítvány),
 Baden, Svájc



Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra

Az esemény fővédnöke:

SVÁJCI NAGYKÖVETSÉG BRATISLAVA